

週年價銀六員
每月價銀六毫
遠近郵費酌加

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昂停印
即日另出附張

五拜禮

光緒二十七年七月初一日

第壹萬零四百八十二號

么打嘜烟仔



此么打嘜新烟仔係由美國
揀選上品烟葉泡製氣味純
而甜淨價極相宜業經通派
各埠 貴客光顧請嘗試之
香港美國烟公司啟

瑞記洋行

啟者本公司實備資本英金一百九十
萬磅現年盈餘積項銀二百八十八萬
元專保海上各屋宇舖棧貨物及洋面
船貨無火燭意外之虞倘有失慎賠償
快捷規矩妥善 諸尊光顧請至上海
鐵街德利鐵店三樓瑞記分局郭君之
黃叙爾會同辦理三位面商價錢格外相
宜倘有要信就近交中環海旁千祥洋
貨店均妥此達
庚子年元月十五日 瑞記洋行謹啟

中國通商銀行

啟者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀五百萬兩另
戶部撥存銀二百萬兩舊年先收商本銀二百五十萬兩戶部
附存銀一百萬兩先在上海設立總行並已在天津烟台
重慶漢口鎮江福州廣州等處設立分行茲又在香港設立分
行定於本月初一日開張交易凡有進出匯票電匯兌及附儲匯票
至以上已設分行各處凡有進出匯票電匯兌及附儲匯票
並有當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延誤阻滯之虞
倘有富商欲附貯銀兩出入利息格外相就至附長期短
一切請移 玉到本行面議此佈
辛丑年 元月 初一日 中國通商銀行大律師打啟

正金銀行

啟者本銀行在日本橫濱創自一千八百八十年議集資本銀二千四百
萬員 一實先取備本銀壹千八百萬員 一預備本銀六百萬員 另儲餘
積項銀八百萬員計現收備資本并盈餘積項共銀二千六百萬員正 總
銀行設在橫濱并分設各行於 日本東京 神戶 長崎 上海 天津
牛莊 香港 孟買 英京倫敦 美國紐約 舊金山 檀香山 法蘭西
安等埠 經閱多年本行專做買賣匯兌附儲生理如蒙 賜顧本行支收各
事定能快捷妥當公平茲將 貴商股戶附貯本行利息列左
十二個月期週息五厘算 六個月期週息四厘算
三個月期週息三厘算 日息週息二厘算
光緒廿六年 十月初十日 香港正金銀行代理人謹啟

生髮香水

其禮智新製
生髮香水 三毛
擦牙香水 毫半
免爆拆香水 毫半

本號所製鮮花露水久已中外
馳名無不噴噴稱妙茲特加工
製成用時噴於髮上時時製造各
款外國馳名香水香油香膏香
粉發售色色精妙價極相宜
諸君光顧請移玉至荷理活道
雅麗氏醫院對面七十二號
門牌是荷
光緒廿六年 閏八月十八日
莫禮智謹啟

香港李占記
此號精工西法修整鐘表洋琴
風雨針千銀留聲機器等保
行妥當并有備成怡拿餘威高
華士宜拿表各款金銀表風雨
針千銀正花旗晏梳拿時鐘
發客貨真價實童叟無欺 仕
商賜顧請移玉步至上海街海
傍即永勝街口對面新舖是荷
光緒廿七年 月 十號日謹啟

法京保險公司

啟者本行代理法國巴黎
於倍 倘有意外快捷賠償 貴
客光顧請移玉至上海環大
馬路三百五十七號門牌
本分局內代理人莫禮廷
面商便妥 等口士
光緒二十七年 正月 二十二日
巨福洋行謹啟

福安洋行

啟者本公司實備資本銀一百
萬員專保各通商口岸輪船船
隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩
妥善 諸尊光顧請至德輔道
門牌第一百二十三號本公司
寫字樓是荷此佈
光緒廿七年 正月 初五日
副司理人 吳秀生 謹啟

綠紙活邊烟仔

茲查有一種烟仔名曰米路活邊其包面西字係
Mild Woodbine W. P. & F. O. Miller.
其包頭紙色與正威路活邊無異顯係假冒射利
此正字號威路活邊綠紙烟仔包面西字係
Wild Woodbine W. P. & F. O. Miller.
曾在香港生意囑頭衙門註冊有案如有買上
開偽綠紙烟仔者一經查出定必控官究治監禁
一千九百零一年 四月 十號 三旦丑

香港中環正和堂

竊以轉運市隱不特賣藥以醫病且居藥商
或序藥而或錄藥不辦上品中品下品藥
醫藥以奏功醫藥五氣五色五種非真藥不
能速效至於不求地道而以偽藥欺日實乃
而以賤價其害尤有不可言者也本堂
情殷濟世技無邪玉之能志切博施之目金
之術愛設肆以貨藥惟利而使人獲福必盡
其材童叟無非實價不圖射利有如蘇井流泉
署取微資聊效董林林表
乙未十一月十五日 本堂主人陳廣如謹白

達辭字典

此字典分上下卷專用淺語註解
英字意義凡原意借用運用分類
詳明每字彙句讀顯其用法之用
宜可為檢字行文并學雜話之用
每本價銀九大員
代售處香港鴻發公司 蕭源記
聚珍書樓 聚文閣
已亥年 四月 廿一日 謹啟

福安洋行保險有限公司

啟者本公司實備資本銀一百
萬員專保各通商口岸輪船船
隻本港屋宇傢私貨物無意外
之虞倘有失慎賠償快捷規矩
妥善 諸尊光顧請至德輔道
門牌第一百二十三號本公司
寫字樓是荷此佈
光緒廿七年 正月 初五日
副司理人 吳秀生 謹啟

廣濟源

本公司總局在安南堤岸廣東街門牌四
十一號廣濟源泰內承辦該境治屬六省及
其接境金邊等處商務利權按址分設
子廠發賣貨物如蒙 諸商賜顧請運生
商出口免稅價亦便宜至本公司總局
面商總辦人李卓成或向香港上環永
西街門牌一百八十二號廣濟源內李
初安訂交易皆可
光緒廿七年歲次辛丑 元月十六日
安南堤岸廣濟源泰務公司總局謹啟

三才磚瓦有限公司

本公司專辦上等堅固磚瓦
木料英坭欄杆水筒磚等各
式俱備并代理東西江公司
柴炭發行兼接辦外洋紅磚
依期不誤 貴客光顧價值
公道請到大道西第一百五
十號門牌本公司可也
光緒廿七年 二月 十七日 三旦丑
司理人余竹生謹啟

白告

啟者本堂領凡買貨
銀口不論多少俱是
換清銀兩有則換銀
是問與本堂無涉
此聲明以免後論此佈
乙未年 十一月 十五日
皇后大道門牌
一百零四號
白告主人陳廣如謹白

始創西製妙糖菓

啟者本公司深得泰西秘訣不惜工
本揀選上等糖料用機器製成各色
糖果與別不同美味異常清甜無匹
蒙各紳商鑒賞食稱巨擘此誠為
中國始創之秘品養生之良法多食
不特可適口養顏而且生津潤肺
諸君光顧請移玉至中環嘉咸街第
五十三號門牌香港糖菓公司採買
便得 辛丑年二月初九日 謹啟
香港糖菓公司謹啟

永發號

本號向在上海今分設香
港專售金華茶腿臘肉如金
腿松花彩蛋嘉香風肉貨
真價實格外調客售生
熟茶腿皆照上海款 貴
客光顧請認上環大馬路
街口門牌三百六十五
號便是
辛丑年式月十三日
永發號啟

廣濟源

本公司總局在安南堤岸廣東街門牌四
十一號廣濟源泰內承辦該境治屬六省及
其接境金邊等處商務利權按址分設
子廠發賣貨物如蒙 諸商賜顧請運生
商出口免稅價亦便宜至本公司總局
面商總辦人李卓成或向香港上環永
西街門牌一百八十二號廣濟源內李
初安訂交易皆可
光緒廿七年歲次辛丑 元月十六日
安南堤岸廣濟源泰務公司總局謹啟

上茄品桶發售

省城十三個
街兆升恒號有賣
油黑油頂上品桶
桶香另有定做
桶十八子班指
售貨真價實
辛丑年 三月初四日
寓南北行街兆升
恒內區區之謹啟

白告

啟者本堂領凡買貨
銀口不論多少俱是
換清銀兩有則換銀
是問與本堂無涉
此聲明以免後論此佈
乙未年 十一月 十五日
皇后大道門牌
一百零四號
白告主人陳廣如謹白

精製靈效膏丹丸散
貴客光顧請看龍麟伴塔為記

婦科調經丸	清涼潤丸	十全大補鐵精丸	化痰止咳痰飲丸	順氣化痰丸	固本腎神丸	發熱頭痛作嘔丸	壯陽廣嗣丸	酒風脚丸	百補固精丸	狐臭藥水藥丸	戒煙藥丸	花柳清毒丸	小兒蟲積肚痛丸	五疳靈效濟補丸	通身勝脫受濕丸	困倦
上品止瀉荷油	消食百補藥酒	開胃百補藥酒	滋腎壯陽藥酒	百補鐵酒	神效消血丸	痧氣時症丸	三陰癰疾丸	吐血丸	跌打各症紅藥酒	三鞭種子藥酒	清香洋盤酒	延年益壽玉桂酒	洋菓子味藥酒	培補產後藥酒	肉精酒	
薏苡油	極品花露水	香露油	花露油	極品丁香油	極品檀香油	極品八角油	去腐肉解毒藥油	清潤瀉油	鰵魚肝油	頂上正薄荷油	雙料精製松節油	生髮香油	泰西艾片油	固髮香油	追風樟腦膏	精製玉桂油

啓者本公司精製麵粉久爲
兩等一爲公司印標揀選頂
上之麥用精法磨製而成叻
蒙本港各行商消售極廣早
已馳名歷十有八年矣故用
此粉製造麵飽餅干點心其
貨色靚觀難媿其美矣
其二乃熊嚙又名紅狼嚙此
粉亦揀上等麥磨製而成其
色極白且價較市值比上之
貨極廉而甚合乎市廛之消
售本港各麵粉行商常有以
上兩號之貨存貯以應 貴
客之所需尤宜採辦便見好
貨之徵信非同誇張望求垂
顧焉再者貴客凡欲買公司
印及紅狼標麵粉者幸勿臨
時游疑改賣別嚙 幸且丑
一千九百零一年四月廿號
士摩亞面粉公司謹啓

威街門牌二十四號
遷往右鄰第二間門牌二十號
貴客賜顧請移玉步此佈

庚子年十一月十五日
盛隆金舖謹啟

開創已二十餘年所有各客委辦事宜一切均臻妥協并無舛錯歷蒙中外 貴客嘉許現有一種客棧其招牌字音與小棧招牌仿佛相似是則藉字音之疑似以作影射之詭謀誠恐 貴客一時未及細察悵將委交小棧之貨物銀項洩單書函錯附該棧則寄託者圖圖自悞而小棧之聲名亦不免爲其所累也 貴客光顧務須請認香港中環永吉街口德輔大街門牌第壹百肆拾陸號就本棧庶不致悞

一在粵垣靖海門外吉昌大街鴻安棧

光緒廿七年正月初九日 香港鴻安棧主人梁仙槎謹啓

白 息 司 險

股本息銀經已集議
照章週息壹分算訂
於三月初壹日開派
屆期請携息摺到本
公司總寫字樓收取
是荷此佈 宣統丑
年 二月 十六日
司理人陳曉雲謹啓

洋面兼 火燭保 險有限 公司派

已集議照章
式厘算定於
日開派屆期
到本公司總
取是荷此佈
年 廿五日
廿四日
梁雲達
謹啓

告白

慶加林蔗都林卑巴士四人在此同養有
水牛大小共二十七只及傢私什物今
四人願將水牛大小二十七只及傢私什
物頂于田永勝號承受准于二月廿九日
交易清楚如拿津慶加林蔗都林卑巴士
四人所欠到中西人數目俱歸經手是問
于新承頂人無涉亦不能將此貨物低填
先此聲明以免後論
辛丑年二月廿九日
田永勝謹啓

船司息告白
股本息銀經已集議
照章週息壹分算訂
於三月初壹日開派
屆期請携息摺到本
公司總寫字樓收取
是荷此佈 二月廿
光緒廿七年
二月 十六日
司理人陳曉雲謹啓

三五次亦能化痰消滯健體加餐誠
一打鐘之周藥氣流行然後如常吸
照戒煙節之功乃十中有一二不
總熄燈云噫鼻不云乎既服丸後以
丸無功果依單照戒百不失一有志
輕則行快船重則行遲累加礮火即
自製者亦莫知其然也所治脚氣癰
輕者毒必淺諱疾是醫久而醫者毒
人耶 舖在廣東省城太平門內大

中之聖品也此九弗
烟引大小總以二
兩者為故有哉查聞
每引為度領俟下
慎慎之游移虛耗矣
之飛行復初九戒烟
毒瘡牙痛發冷諸
飲一斤酒飲二斤
癸約 庚子年

精粉紙捲飛烟不堪頂引認真戒烟者每優先服丸三錢便引爲度約十日烟引自斷若分吸兩次便不靈矣荷蒙依法
若曰服丸之後照常吸烟平日吸至五錢總煙癮今吞五粒
吸也夫九服一次而烟癮無常其不敵過癮與此後自誤非
丸不分烟引多寡何爲必服三錢等之論錫然滿足爆力結
理耳本堂又製有萬應吉祥膏藥百病皆效其妙不可思議
均經屢效試者稱奇又有花柳診醫酒癮濕宿娼染病快而
化功速效神永無遺毒之虞尤覺餘波之發不勝枚舉實害
廿八日
孟日半
寶德堂內劉明謹啓

燭險司息白
 股本銀經已集議
 照章週息壹分算定
 於三月初壹日開派
 屆期 各股東請携
 息摺到本寫字樓收
 取是荷
 辛丑年二月初七日
 司理人 唐子修 謹啟
 劉美附

也海陸分途今則水火合辦於是保水險則
艘運貨物而往來烟戶萬家合中西而並處
隻貨物來往內地及外洋各國通商口岸不
本銀壹百元先科五十元認股時先交定銀
蠶之奇贏匡義大力則此日之鴻基早裕他
豐和南北行 立記號 外埠佰務金順昌

公司銀兩事務人

杜四端 梁
鄧立亭 徐
黎

立向若無防火險則畫棟雲連安居永奠投保者固受益耳
 之孔道亦輻輳之名區將給衆欲之求何妨多股孰則奇謀之
 禍其屋宇倉棧傢私貨物則於本港先行受保便無同祿之
 實股份再交銀四十五元其餘五十元俟有應行取用時再售
 路孔長矣 諸君有欲附股者請到香港 端記號 永昌棧
 號取閱章程並取認股單填註姓名住址以便發回收單存據
 劉慶孫 黃本立
 司徒鏡波 何棟臣
 潘誠之 曾恩普
 黃瑞坤
 司理公司事

保者亦獲利可卜生財之
自各棧惟實事以經營斯
開股貨倉按揭銀兩亦謀
足其股本議週息壹分二
行 廣德發南北行 怡
股日期由辛丑年正月十
人 陳說嚴 謹啟

本公司與 大公司承充香港及新界
式青膏公烟灰利權專承辦外洋公烟
灰並式青膏發客倘 貴客欲採辦者
請移玉到西營盤大馬路門牌一百六
十八號面斟價格外相宜是荷
至於 貴客由外埠辦公煙灰到港入
口轉運出口者請到本公司預先一日
掛號上餉乃可到港貨到乃報作爲私
論
辛丑年正月廿八日 振榮豐公司啟

司公限有倉貨兼
 告白
 謹來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上
 金銀貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無不
 火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻
 妥善現本公司暫寓永樂街海傍中門牌二
 百五十八號 諸君光顧請到本公司投保
 外單則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望
 貨倉現未建安此佈
 辛丑年二月十六日
 司理人劉孟平 謹啓
 協理人譚實堯

本島銀經已集議照章
週息壹分算另每股派
餘利銀壹大員定於三
月初一日開派屆期請
携息摺到本公司總寫
字樓收取是荷此佈
光緒廿七年 二月廿四日
總司理人阮協邦啟

高粗墩重四百二十八淨墩二
該船擱淺於喀歷他士石碑上今
沽以清眼目該船及傢私間隔與

此報在香 港威靈頓街 華字日報館 陳煥文刊印

入股做香港餘豐號烟台鎮江
做至光緒廿六年十二月三十
志圖別業愿將股份退出所有
貨物各款數目銀兩等項經已
壹概清訖如有短欠別人銀兩
豐生意意虧與盧慎思堂何寶
無涉特此佈聞
光緒廿七年 二月 三十日
盧慎思堂 何寶善堂 仝啟

100

五

聞
明之黨俱殲於奄寺豈非古今之大變哉則觀於今之新舊黨相爭帝后黨相排而黨爭遂為國亂且月相繼者其明之黨俱殲於奄寺豈非古今之大變哉則觀於今之新舊黨相爭帝后黨相排而黨爭遂為國亂且月相繼者其

官南書房翰林內閣學士兼禮部侍郎銜同知軍機大臣等

茲踴躍從事某氏女十餘年病故復續絃琴瑟甚篤從無反目無子晚年結一義女所業某店周旋應接皆親從役去年年六十始逝諸友同殯事視所遺囑書則自訴本係女身初因家貧非毀易男收不足以應酬世界與創家業等語各友聞知大為疑訝及檢視遺體果然因感其情悲其遇不禁復譁笑也於是照囑書將所遺萬餘磅給善堂義女等遐邇聞知咸詫為奇事云按木蘭詞云出門看火伴火伴皆驚忙同行十二年不知木蘭是女郎木蘭守身如玉謹慎防微猶可豈也若此人者會娶兩妻不知其數十年居室作何景狀又何防範而該兩女子又肯長守生寡而不知耶抑何二女之寂寂如此比之木蘭更覺奇特

府案 太生輪船到港時該船主控告船上三人均是西人以其未僱舟資也太守各罰苦工監十四天○榜人某甲因不肯載客被罰七元○日前有人用鐵水礮傷軍功廠管工西人一案又拘獲二人案經果憲堂訊時供出有西人主使今將其人拿案其西人名佐治阿倫居住灣仔亦軍功廠管工三十日太守提訊將案押候一禮拜

印商入藏 印度茶商不敢攜帶錫蘭茶往西屬前恐為喇嘛人所留難○稅司著論 赫德總稅司近日多著論說刊登西報評論中國時局今欲編輯成帙使西人閱之便知中國大勢且知當如何處中國事也○會匪肆擾 傳言山東之南近有大刀會匪復行滋擾勢甚披猖袁中丞已調兵勦辦該處土匪不特與抗官且戕斃其縣官蔓延三縣居民咸有風鶴之驚○何因斃命 廿三日有美國人往遊澳門而斃於道傍有謂其因買攤獲費為匪人劫財傷命有謂因困之自裁查其寄寓之處費用尚未開支諸說紛歧莫衷一是

乞到境該處巡捕見之不禁惘然

府有養老之條該兩口子不致竟

戲謔今 西報云前數日本港有

日某日是子合番之期諸君不冉

各友聞言餽物誌慶聊表賀忱

詎甲乃子身高臥絕無送迎又

婚之事各友與致索然味同嚼

稱新婚者以是為戲言乎抑藉

而求禮物乎令人莫測其端也

[illegible]

青執海關外各報後作

聞不敢携帶錫蘭前往西屬諷忍
稅司著論 赫德總稅司近日多
論中國時局今欲編輯成帙使西
勢且知當如何處中國事也○會
之南近有大刀會匪復行滋擾勢
兵勦辦該處土匪不特與抗官且
縣居民咸有風鶴之驚○何因斃
人往遊澳門而斃於道傍有謂其
劫財傷命有謂因困乏自裁查其
開支諸說紛歧莫衷一是

乞到境該處巡捕見之不禁惻然而購恤之想政
府有養老之條該兩口子不致竟成餓殍也○善
戲謔今 西報云前數日本港有西人某語諸友
曰某日是子合巹之期諸君不我退衆請赴婚禮
各友聞言餽物誌慶聊表賀忱屆期咸禮服趨賀
詎甲乃孑身高臥絕無送迎又緘口不談燕爾新
婚之事各友與致索然味同嚼蠟究不知甲之所
稱新婚者以是爲戲言乎抑藉此一言以愚各友
而求禮物乎令人莫測其端也

白前任德使被戕之事惟要中國准
各國索賠各款并有担保照辦然後
接納醇王○索償商業 英京各報
云及中國賠償各商物業現已由各
使臣酌議如有將失單開列可呈外
部署轉寄北京○鯨魚害命 錫蘭
報云是處人平日不以在哥林堡海
面浴身爲慮小童常在海洋游泳執
客入拋擲之銀元未嘗過鯨魚所背

聞不敢携帶錫蘭前往西屬諷忍
稅司著論 赫德總稅司近日多
論中國時局今欲編輯成帙使西
勢且知當如何處中國事也○會
之南近有大刀會匪復行滋擾勢
兵勦辦該處土匪不特與抗官且
縣居民咸有風鶴之驚○何因斃
人往遊澳門而斃於道傍有謂其
劫財傷命有謂因困乏自裁查其
開支諸說紛歧莫衷一是

乞到境該處巡捕見之不禁惻然而購恤之想政
府有養老之條該兩口子不致竟成餓殍也○善
戲謔今 西報云前數日本港有西人某語諸友
曰某日是子合巹之期諸君不我退衆請赴婚禮
各友聞言餽物誌慶聊表賀忱屆期咸禮服趨賀
詎甲乃孑身高臥絕無送迎又緘口不談燕爾新
婚之事各友與致索然味同嚼蠟究不知甲之所
稱新婚者以是爲戲言乎抑藉此一言以愚各友
而求禮物乎令人莫測其端也

白前任德使被戕之事惟要中國准
各國索賠各款并有担保照辦然後
接納醇王○索償商業 英京各報
云及中國賠償各商物業現已由各
使臣酌議如有將失單開列可呈外
部署轉寄北京○鯨魚害命 錫蘭
報云是處人平日不以在哥林堡海
面浴身爲慮小童常在海洋游泳執
客入拋擲之銀元未嘗過鯨魚所背

荷蘭火船名施望根	由三仔冷西貢載來糖
奧國火船名支士刺	由地厘士星架坡載來雜貨
英國火船名施和	由無錫鎮江載來雜貨
日本火船名舞鶴丸	由淡水廈門汕頭載來雜貨
法國根鉢名威卑	由海口到
英國根鉢名利薩	由手城到

往江門甘竹三水	○火船東江	每邊單日往	廣運公司
往江門甘竹三水	○火船全利	每邊雙日往	廣運公司
往來澳門香港	○火船恒安	單日回	啓興公司
往烟台牛庄	○火船布倫杜	歲早柴點開	南和公司
往汕頭西貢	○火船詩孖	初壹早捌點開行	南和公司
往海口海防	○火船得利臣	初壹早開行	源昌利
往上海	○火船頭車	初壹早開行	源昌祥

往星架坡	哥林保	卓丹	詩路	倫敦	晏滑	讀岐丸	初壹早開行	日本郵船
往廣州	灣海口	北海	海防	火船	于愛	初壹日上午開行	存地洋行	
往神戶	橫濱	城多	厘些路	砵雷	巨般	人花	旗內地	和泉丸
往星架坡	庇能	卡刺	吉打	火船	基利	大	初壹日正午開行	渣甸公司
往小呂宋	倫敦	火船	亞加	面暖			初壹日正午開行	太古洋行
往長崎	神戶	橫濱	火船	春日丸			初壹日正午開行	日本郵船
往烟台	旅順	鎮江	火船	北洋			初壹日下午貳點開行	開平輪船

往小呂宋	○火船	船慶生	初壹日下午三點	開行	通金公司
往福州	○火船	船南	初壹日下午三點	開行	太古洋行
往安南西貢	○火船	船孖接	初壹日開行		廣發公司
往上海	○火船	船永清	初貳日上午開行		招商港局
往暹羅	○火船	船士急士奴	初貳日下午三點	開行	華商
往上海	○火船	船福安	初貳日下午三點	開行	禪臣洋行
往海防	○火船	船河內	初貳日下午開行		孖地洋行

往日本	○火船	多平	佳路	初式	田島	午開行
往日本	○火船	加路	渣士	初式	日開行	
直往	○火船	協和		初式	日開行	
往上海	○火船	吐丹		初式	日開行	
往汕頭	○火船	金山		初式	日開行	
往厦門	○火船	鹿能		初式	日開行	
往厦門	○火船	支士	刺馬	初式	日開行	
往橫濱	○火船	支士	刺馬	初式	日開行	
往神戶	○火船	支士	刺馬	初式	日開行	

往汕頭廈門淡水	○火船	舞龍女	初叁早開行
往汕頭廈門福州	○火船	海豐	初叁早開行
往廣州漳州赤坎福州	○火船	海鏡	初叁日上午開行
往烟台最壽	○火船	饒新九	初肆日上午開行
往星架坡庇能	○火船	生拿士	初肆日開行
往星架坡庇能	○火船	西貢	初肆日開行
往上海長崎神戶橫濱	○火船	打士	初肆日開行
往上海長崎神戶橫濱	○火船	湯姆	初肆日開行

往上海日本	○火船	錢	錢	初五日開行	同記公
往上海神戶橫濱	○火船	蘇	高	初五日開行	南和公
往廈門星架坡	○火船	力	打	初五日開行	開平港
往安南西貢	○火船	力	打	初五日開行	日本郵
往武治神戶橫濱	○火船	廣	島	初五日正午開行	鐵行公
往上海	○火船	衣	打	初五日正午開行	鐵行公
往汕頭西貢	○火船	亞	美	初五日正午開行	鐵行公
往烟台	○火船	南	洋	初五日正午開行	鐵行公

往星架坡厦上 威士北	火船于 陸士北	初五日開行	禮和洋行
往新金山各埠	火船濟南	初五日開行	太古洋行
往小呂宋	火船濟南	初五日開行	太古洋行
往汕頭廈門福州	火船安平丸	初陸早開行	三井洋行
往長崎神戶橫濱	火船還和力	初陸日下午開行	初刻
往上海	火船四川	初陸日開行	太古洋行
往島嶼	火船丁士刀利亞	拾陸日開行	福和洋行

往上海日本溫哥華	火船印度皇后	初陸日正午開行	昌興
往島素	火船九治又加蘇	初柒日開行	天祥
往神戶橫濱	火船金濃丸	初捌早開行	日本郵
往星架坡哥林保孟米	火船鹿島丸	初捌日正午開行	日本郵
往他士參島湯士歐路庇士濱售梨美利	咄	八號丸初捌正午	日本郵
往日本城多利打甘麻	火船柯麻坡	初捌日正午開行	天祥
往小呂宋	火船桂陽	初捌日開行	太古

往衣路伊路宿務	○火船	松江	初十日開行
往日本城多利打甘蘇	○火船	利林拔	初十日開行
往上海	○火船	巴副叻	初十日開行
往芬詩路英京	○火船	蘭地亞	初十日開行
往日本汕參古舊金山	○火船	巴根丁士	拾貳日正午開行
往英京	○火船	亞澤士	拾貳日開行
往汕頭廈門台濟周	○火船	明石丸	拾叁早開行

[illegible][illegible]

又沽十號孟米紗五十包	八十八員五
又沽廿號孟米紗五十包	九十八員五
又沽十號孟米紗五十包	八十六員
又沽十號孟米紗五十包	八十四員
廣和沽香信四件	六十二員
又沽排元寸包	二十八員

又沽蝦米六件	二十九員	又沽蠶干三件	廿一員
廣南隆沽白果廿	十二員五	又中瓜子廿包	九員二毫
又沽川耳五枝	五十二員	大花生四百包	六員一毫
又發荳五十包	二員七五	又洗淨翅五包	五十二員
廣金昌沽粉絲卅包	十一員五	又沽湘蓮五件	廿二員五
又沽冬菇六件	全三員五	又沽灰鮑五件	廿二員五
小花生五十包	五員六毫	又粉糯十五包	十一員五

又沽金菜十包	廿三員五	又沽例餉三件	百一十員
信亨號枝邊柴十包	八員五毫	又大陳塔廿件	一十二員
又沽莢粉卅包	二兩四錢	又沽冬菇六件	八十一員
又沽十員五件	六十四員	又柴魚二十札	十一員
又中片尤五包	四十四員		
省城柴市平淡			

○新公烟價玖百貳拾柒員五
 ○新姑烟價玖百陸拾貳員五
 ○現年新白皮烟價玖百叁拾員
 ○壹冬玖百陸拾員
 ○貳冬玖百捌拾員
 ○舊年舊白皮玖百玖拾員
 光緒廿柒年貳月貳拾日禮拜肆上午金銀各價行情
 英京電單壹壹壹叁柒五
 銀行買入英單匯水壹壹壹陸貳五
 法京即單貳肆五五
 英京即期匯水壹壹壹肆叁柒五
 英國銀價貳捌壹捌柒五
 法京四月期單貳五員

勞卑電單壹百肆拾陸員五	勞卑即單壹百肆拾柒員
仰江壹百肆拾陸員五	星架坡每千加水拾員
小呂宋每千加水貳拾柒員五	呂宋貳壹五金每員玖員玖式
呂宋電捌金每員捌員壹式	上海電單柒拾貳員壹式五
橫濱即單每千加水貳拾陸員式五	舊金山電單肆拾柒員五
舊金山即單肆拾柒員陸式五	紐約即單肆拾柒員陸式五
紐約陸拾日期單肆拾捌員陸式五	女金雪金每員拾員零電捌

拾陸員金每兩五拾叁員	玖玖五員金每兩五拾貳員五
離字號員金每兩五拾貳員五	玖捌條金每兩五拾壹員肆五
捌玖大金每員肆拾壹員陸叁	紋銀每百兩加水玖兩叁
生銀每百兩加水拾兩零柒	存銀每十條水肆員貳五
光英每千加水拾捌員	校花每千低水壹員
省報 衛庫每百兩加水玖兩五	庫紋銀每百兩加水貳兩貳
匯單每千員加水叁員陸	銀紙每千加水肆員貳五
千手員水代	水銀每百兩加水貳兩貳

○劫行公司火船名邊和力式月廿捌日由星架波開行約初肆日到港
○多利公司火船名伊士頓式月廿柒日由外打連開行繞小占宋約初玖到
○北旗輪船公司火船名也拿式月廿玖日由舊金山開行繞日本來港
○上才興船公司火船名八幡九廿玖日由神戶開行繞武治約初五日到港

○舊沙宜行火船名福第貳月廿五日由星架坡開行來港
○鐵行公司火船名錢麗貳月廿五日由星架坡開行來港
○三利洋行火船名彭多貳月廿五日由打甘麻開行來港
○太古洋行火船名嘉路士貳月廿四日由星架坡開行初壹日到港
○日本郵船公司火船名真島丸貳月廿陸日由星架坡開行初叁日到港

啟者茲本行有堅固快捷火船名
○于麥麻往廣州高州北海海防 有三月朔一日上午十時

啟者茲本公司有堅固快捷火船名
 (亞利申臣) 前在直貢 准本月廿三日落貨至初一日啟行
 ① 勿勿刺士 前在安南西貢 外主人初一日落貨至初四日啟行
 貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議
 上環廣發公司

野者本公司來不陸恒快帶火輪船名
 ○西貢 前往星架坡庇能 准三月初一日落貨至初四日開行 二百
 ○亞美高 前往汕頭西貢 准三月初二日落貨至初五日開行 二百
 貴客如欲 船貨者請至本公司面議
 光緒廿七年五月初 宣和 上環南和公司

日本垂船公司謹啓

—

上海同濟醫院

五拜禮

五十一

司公船氣洋東 司公船輪旗花 司公船輪西東

○ 龜拿	四月初八日正午開行
○ 庇老	五月初三日正午開行
東洋汽船公司輪船開行日期列下	
○ 美國丸	三月初五日正午開行
○ 香港丸	三月廿八日正午開行
○ 日本丸	四月廿五日正午開行
東西輪船公司輪船開行日期列下	
○ 加力	三月十九日正午開行
○ 多力	四月十五日正午開行
○ 急狄	五月十二日正午開行

啟者本公司有快捷火
船名海鏡准於三月初
三日上午開行前往廣
州灣亦坎端州等埠如
貴客欲附貨者請向
源栢材面商或至上環
永春園二樓本公司面
議

白

三月 初一日

昌宜公司謹啟

各輪船開往舊金山大埠先

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名

湖南	前往福州	准三月初一日開行	三月廿
濟南	前往小呂宋	准三月初五日開行	三月廿
濟南	前往新金山	准三月初五日開行	三月廿
四川	前往上海	准三月初六日開行	三月廿
桂陽	前往小呂宋	准三月初八日開行	三月廿
松江	前往休路宿務	准三月初八日開行	三月廿
士多乎佳路	往日本山地高舊金山	准三月十二日正午開行	三月廿

貴客搭船附貨者請至本行或上環本行燕梳船務分局面議 太古洋行謹啟

<p>啓者本號茲有捷成洋行堅固火輪船名 ○得利臣 前往海口海防 貴客搭船附貨者請至本號面議</p>	<p>准三月初一早開行 捷成洋行上環代理人源昌利謹啓</p>	<p>至多且丑</p>
<p>啓者本行茲有堅固快捷火輪船名 ○柯廉披 前往日本城多厘打甘麻 賢號附貨搭客者請至本行面議</p>	<p>准三月初八日正午開行</p>	<p>天祥洋行謹啓</p>
<p>啓者本行茲有堅固快捷德國輪船一艘名 ○北洋 前往烟台旅順彈春 ○伊列打那塞 前往上海 貴客欲付英疏傳船者請至本行或代理人開平局面議</p>	<p>准三月初一日下午二點開行 准三月初五日下午四點開行</p>	<p>元亨洋行啟</p>

往長崎每位銀一十二元
 往橫濱每位銀一十五元
 往上海每位銀八大元
 往神戶每位銀一十五元
 男客壹百員
 女客壹百壹拾員
 往檀香山每位
 男客壹百員
 女客壹百壹拾員
 往舊金山每位
 男客壹百員
 女客壹百壹拾員
 本公司兼接載搭客啟往歐洲各國及大呂宋開拿打等埠凡往歐洲麥西哥
 及南北美洲各內埠可由火車到者則由火車駛往至頭號二號房位及轉駁
 船車均有一定價值開到中國海傍十諾大道第圓號本公司詢問便悉如有
 貨物寄往橫濱日本各埠檀香山舊金山及美國各內埠布路非 巴拿仔
 庇老等埠本公司俱有船駛開到埠妥善無誤凡附貨物必須船未開行前一
 日下午四點鐘在船落清遲則不收小件包箱等物亦同日五點鐘在本公司
 寫字樓驗收凡各小物件必要寫明收貨人門牌地步內載有貨物價值若干
 至貨物寄美國內地及檀香山大呂宋埠者本公司要取報稅單封寄檀香山
 及舊金山大埠稅關查驗
 光緒廿六年十一月 初六日
 代理東西輪船公司
 代理東洋汽船公司
 司理人溫保遠謹啟

火船前上往海埠
 啟者本行現有
 堅固快捷火船
 一隻名福安准
 期三月初二日
 下午四點開行前往
 上海埠 貴客如欲
 搭船請向音蘭亞本
 行面議 二月廿九日
 音蘭亞本行啟

黃皓眉牙科
 在大道
 中德祥
 洋衣庫
 樓上
 康國同
 寓
 已亥
 初十

到上海次到日本取道內海經長崎神戶橫

火船前往 約鳥 西五月四號即華歷三月十六日開行往鳥
約繞蘇彝士河 附貨
者請至本行面議此佈
二月廿七日 代理人禮和洋行啟

火船前往 鎮江 貴客如欲搭船附
貨者請至本行面議
二月廿九日 禮臣洋行啟

上好呂宋烟并
 有法國船底油
 出售如 貴客
 欲採辦者請至
 本行辦房面議
 戊戌年
 閏三月
 廿三日
 存地洋行謹啟

慶 戲 院

演 丁 財 貴 班

○ 正本
 ○ 出頭
 ○ 日夜

全 忠 報
 貂蟬 拜月
 鳳儀亭 訴苦

椅位收銀一毫
 板位收銀三十

